

# FORTSCHWIHR

# INFOS

N° 136 | DECEMBRE 2022 |



## OUVERTURE DES FESTIVITÉS DE NOËL :

**2ème Marché de Noël Gourmand, Artisanal et Festif**

**FORTSCHWIHR**

**AMBIANCE DE NOËL**

Samedi 17 Décembre à partir de 16 h et  
Dimanche 18 Décembre à partir de 11 h

Venez découvrir au festival, entre autres un spectacle inspiré par la culture et ses nouvelles créations dans la cour de l'école élémentaire de Fortschwihr.

Cette seconde édition de notre marché de Noël s'est déroulée sur deux jours.

En 24 heures, la magie de Noël s'est installée dans la cour de notre école. Sous la houlette de Anne DAVID, Adjointe au Maire, en charge des manifestations, tous les exposants ont finalisé leurs installations dans les nombreux chalets pour vous accueillir.

Le décor était posé ainsi que la météo hivernale pour venir découvrir notre 2ème Marché de Noël Artisanal, Gourmand et Festif.

Nos premiers remerciements vont directement à tous les exposants, à la logistique de nos agents communaux et nos élus pour cet événement.

Malgré le froid, vous êtes venus nombreux, le samedi 17 décembre et le dimanche 18 décembre, découvrir le marché.

Nous vous présentons ici les moments forts :

- L'ouverture du marché avec aux côtés de Christian VOLTZ, Maire de Fortschwihr, Mme la Député Brigitte KLINKERT, M. le Maire de Colmar et Président de Colmar Agglomération Éric STRAUMANN, M. le Maire d'Andolsheim Christian REBERT, M. le Maire de Horbourg-Wihr Thierry STOEBNER, Mme le Maire de Widensolen Josiane BIGEL, Mme Laurence RITZENTHALER et M. Pascal RIVET, Adjoints au Maire de Jebnheim. La visite des élus au chalet du Conseil Municipal des Jeunes qui ont conçu un stand de jeux pour les enfants au profit de la S.P.A de Colmar.



- La remise d'un chèque de 255 euros aux Bouchons de la Vie pour l'Hopital de Colmar - Pasteur 2. La somme versée représente les bénéfices de la vente de poinsettias organisée par le CMJ lors de la première édition en décembre 2021.

- L'intermède musical proposé par la Chorale Double Croche, menée par Myriam STOFFEL, a ravi tout le public. Nous les remercions d'avoir bravé ce froid, tout comme les exposants et acteurs durant ces deux journées.



- Nos pensées vont aussi à notre belle équipe de France qui n'a pas démerité! Restons fiers de nos BLEUS qui nous ont fait vibrer jusqu'à la dernière minute de cette FINALE qui restera historique et qui est venue clôturer notre merveilleux marché de NOËL.

Merci à tous les exposants et visiteurs qui ont bravé ce froid sur ces 2 jours. Merci aux associations pour leur soutien et à tous les acteurs municipaux d'avoir permis de réaliser ce beau marché de Noël dans notre commune.



## COMMUNE DE FORTSCHWIHR

[www.fortschwihr-alsace.fr](http://www.fortschwihr-alsace.fr)

03.89.47.41.89

[mairie.fortschwihr@wanadoo.fr](mailto:mairie.fortschwihr@wanadoo.fr)

Retrouvez les actualités de la commune sur :



la page officielle

Commune de Fortschwihr

@fortschwihralsace

Ou

en téléchargeant

l'application mobile gratuite

**INFOS COMMUNE**

APP

## PHOTO SOUVENIR :

Sur cette belle photo aérienne des années 1990, nous pouvons bien voir l'évolution de notre village depuis les années 1960 (photo diffusée dans l'Info Commune du 14 novembre 2022 à 6h00).



Merci à Madame Marthe GROSS pour ce souvenir photographique.

Monsieur le Maire, Christian VOLTZ  
Les Adjoints au Maire,  
Le Conseiller Municipal Délégué,  
chargé de la Communication,  
Vincent CAUSSE



## ASSAINISSEMENT - TRANCHE 2022 :

C'est aussi la trêve des confiseurs sur notre chantier "Toutes Eaux" : elle s'étire du vendredi 16 décembre 2022 au dimanche 8 janvier 2023 !



L'année 2022 s'est terminée sans la première phase d'enrobés, non posés en raison des conditions météorologiques extrêmement défavorables.



Mais, malgré ce léger dernier contre-temps, les travaux ont bien avancé depuis le 26 septembre dernier :

- Pose de la totalité du réseau d'assainissement, des branchements « assainissement » et renouvellement de tous les branchements « alimentation en eau potable » pour la rue du Bois Fleuri et la rue des Vosges.
- Pose de 67 % du réseau d'assainissement et renouvellement d'un branchement « alimentation en eau potable » pour la rue Conrad Pfeffel.
- Pose de la totalité du réseau d'assainissement et pose de 2 ensembles puits/décanteurs pour l'évacuation des eaux pluviales rue Bartholdi.

Les travaux reprendront normalement le lundi 9 janvier selon le planning mensuel prévisionnel suivant :

- Semaines 2 et 3 : suite et fin de la pose du réseau d'assainissement (hormis l'impasse) + pose d'un dispositif d'évacuation des eaux pluviales rue Conrad Pfeffel + première phase d'enrobés rue du Bois Fleuri, rue des Vosges et début de la rue Bartholdi.
- Semaine 4 : pose de la totalité du réseau d'assainissement rue du Grand Jardin ou rue du Noyer (en fonction du toit de la nappe phréatique et donc de la pluviométrie).

Un point sur la suite du programme opérationnel sera réalisé et communiqué fin janvier .

Mais une météo défavorable, début 2023, pourrait complètement modifier ce calendrier. A suivre ....



## ÉCLAIRAGE PUBLIC C.Q.F.D\* :

Voici ce qui a été décidé à l'unanimité lors du dernier Conseil Municipal.  
**Pas d'extinction totale, car :**

Anxiogène, certains d'entre nous l'ont vécu dans la nuit de la coupure d'électricité ; dangereux et économie peu sensible par rapport à la réduction.

### Réduction à 10 %

Après essais, il a été décidé de réduire tous les lampadaires à 10%. Avec 10%, la luminosité est encore tout à fait acceptable, appréciable et suffisante. Un lampadaire est actuellement à 10% devant le domicile de Vincent CAUSSE au 3 rue des Bleuets. Vous pouvez aller le voir.

### Créneaux de réduction à 10 % : De 22h00 à 6h00

La plage est très large car :

Etant en hiver, la plage est longue et concerne une grande partie de la nuit. L'éclairage est suffisant et l'économie est conséquente, car la consommation pour les centrales nucléaires est plus réduite. L'impact sur l'écologie est plus fort. En été, la nuit sera essentiellement à 10%.

### Luminosité en dehors de la période de réduction : 100%

Une réduction à 80% ou autre aurait pu être envisagée mais uniquement dans les quartiers récents. Dans les quartiers plus anciens, le 80% n'aurait pas été suffisant. Aussi le 100% partout a été privilégié.

### Mise en oeuvre

Le réglage des lampadaires (au pied du mat pour les modèles récents, avec une nacelle pour les anciens) se fera dans les semaines à venir en fonction de la disponibilité de Vialis.

Le réglage des lampadaires qui seront installés par Vialis en janvier 2023 sera effectué directement en usine à 100% et 10 %.

A l'issue, tout le village sera en LED « Horizon février 2023 ».

### Economies

Deux économies :

La consommation et le coût en LED par rapport aux ampoules précédentes, Le 10% de LED, soit divisé par 10 par rapport au 100%. Un calcul plus précis des économies réalisées vous sera communiqué ultérieurement.

### En résumé et en conclusion

10% de 22h à 6h00 — 100% le reste de la nuit

## \* C.Q.F.D : Ce Qu'ils Font pour Demain

### COMITÉ DES SAGES :

"Le chantier d'aménagement des bunkers suit son cours avec la phase de terrassement et d'extraction de racines et souches. Merci à Tanguy GSELL, à Jean HUNSINGER et Jean-Pierre SCHREIBER de participer à ces deux journées d'avancée notoire des travaux lors des 2 et 3 décembre. Des tranchées filant aux bunkers seront simulées.

Vivement le printemps que le village puisse fêter l'inauguration de ce site historique et culturel de Fortschwihr !



La persévérance et les efforts payent. Bravo à Tanguy, passé maître dans l'art de la manipulation d'une pelleuse. Magnifique !"

Propos recueillis par Vincent CAUSSE auprès de Dominique ZERLAUTH, Présidente du Comité des Sages.



## NOËL AU PÉRISCOLAIRE:

Le dernier jour d'école, les enfants ont savouré un bon repas de Noël préparé par le traiteur Pomme et Chou. Nous vous informons que le périscolaire sera fermé durant toutes les Vacances de Noël. Il rouvrira le 3 janvier 2023. Toute l'équipe des Mille Pattes vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année.



## LE ST NICOLAS À LA BIBLIOTHÈQUE :

Samedi 3 décembre, les bénévoles de La Bouquinette ont accueilli les enfants pour l'Heure du Conte de Noël. Après avoir réalisé un petit sapin en pommes de pin, les jeunes lecteurs ont écouté une histoire de Saint Nicolas avant que celui-ci, en personne vienne rencontrer les enfants.

A l'issue de cette visite, les bénévoles ont distribué des manalas et des cahiers de jeux. Une ambiance chaleureuse et conviviale qui a réjoui petits et grands.



## APE RIED BRUN – FÊTE DES LANTERNES :

La Fête des Lanternes, organisée par l'équipe enseignante de l'école maternelle du RPI et l'APE du Ried Brun a eu lieu vendredi 25 novembre. Tous réunis autour d'un feu de joie dans la cour de l'école, les enfants des classes de maternelle ont ouvert cette fête par un défilé de lampions confectionnés en classe. Ils nous ont proposé des chants autour de la période hivernale.



Ils ont pu profiter également d'une collation autour de vin chaud, chocolat chaud, Manalas et Bretzels.

Les bénéfices de cet événement seront reversés à l'école maternelle et financeront l'achat du matériel pour la conception des lampions ainsi que d'autres projets à venir. Merci aux enfants, parents, enseignantes et bénévoles pour la réussite de cette fête des lanternes.

## CMJ & S.P.A. DE COLMAR :

### COLLECTE PAR LE



### POUR LA SPA Colmar

Nos jeunes élus ont aussi bravé le froid en proposant des jeux aux enfants sur le marché de Noël. Plus de 60 enfants ont pris plaisir à jouer et à chercher le Gnome de Noël sur le marché.

La recette de cette action sera reversée à la S.P.A de Colmar.

Mathilde Probst, Maire Junior, vous rappelle aussi que vous pouvez faire un don en faveur de la S.P.A jusqu'à fin janvier 2023, soit en rajoutant quelques euros pour compléter la cagnotte, soit en déposant à la mairie les produits suivants : nourriture « chat, chien, chaton », jouets pour chat, plaids, litière chat, chanvre, pellets, et des produits d'entretien (lessive, éponge, essuie-tout, sacs poubelles et spray désinfectant).



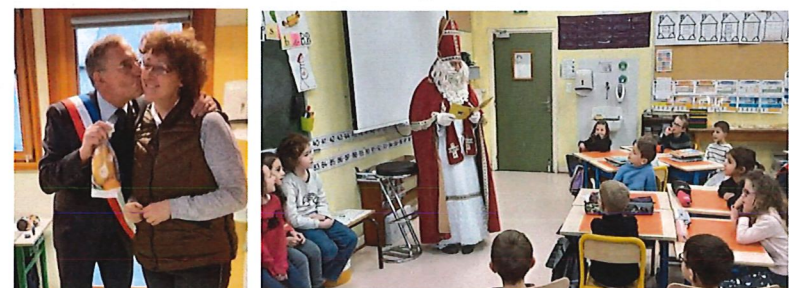
Le Conseil Municipal des Jeunes se rendra à la S.P.A de Colmar en février 2023 pour remettre l'ensemble des dons.

## LE ST NICOLAS À L'ÉCOLE :

Le mardi 6 décembre à 15h, les enfants de l'école primaire de Fortschwihr ont eu la grande surprise de la venue du Saint Nicolas - patron des écoliers, accompagné du Maire et de deux élus, Anne DAVID et Jasmine DUGUET.



Un moment magique qui a pu se voir dans le regard des enfants, très émerveillés par le passage de ce magicien (qui a bien tenu son rôle) et qui après avoir lu la traditionnelle légende du St Nicolas a été récompensé par une belle chanson à consulter sur la page Facebook officielle de la commune. La commune a déposé des manalas pour chaque élève que le Saint Nicolas a pu leur distribuer en leur disant " à l'année prochaine et restez bien sages..."





**COMMUNE DE FORTSCHWIHR :**

Pour les fêtes de fin d'année, la mairie sera fermée :

du vendredi 23 décembre au vendredi 30 décembre 2022 inclus.



**ÉTAT CIVIL :**



**NAISSANCE :**

Mathilde ERHARDT, le 28 novembre 2022, de Elise SCHERER et Alexandre ERHARDT.



**PACS :**

Mme Elodie GHIELMI et M. Christophe RECCHIUTTO, le 20 décembre 2022.

**CULTUR'ET VOUS EN 2023 :**



Pour bien démarrer l'année 2023 :

découverte des principes du **massage traditionnel Tai**

présenté par Nang, diplômée de l'école de Tai à Bangkok

Atelier proposé par Nicole Jousserand, diplômée de l'école internationale esthétique de Paris



Date : samedi 15 Janvier 2023, de 14h30 à 16h  
Lieu : Salle « la Grange » (au dessus du périscolaire)

Grand'rue à Fortschwihr  
Ce massage fait partie de la culture Taïe depuis 2 500 ans.

Il est basé sur les énergies entre le corps et l'esprit.

Si vous êtes intéressés,

merci de nous contacter par mail :

[culturetvous68@gmail.com](mailto:culturetvous68@gmail.com)



**LES ANNIVERSAIRES DE JANVIER :**

Mme Nazmiye ARAS épouse YILDIZ,

80 ans, le 1<sup>er</sup> janvier.

M. Jean HUNSINGER,

74 ans, le 1<sup>er</sup> janvier.

M. Gérard SCHWIN,

75 ans, le 4 janvier.

Mme Evelynne LUTTICH,

72 ans, le 5 janvier.

Mme Gülser KOCATURK épouse BILL,

72 ans, le 5 janvier.

M. Alain JOUSSERAND,

71 ans, le 8 janvier.

M. Jean HOFFERT,

90 ans, le 11 janvier.

M. René TRUNK,

86 ans, le 11 janvier.

Mme Marie BOCK épouse EVRAD,

72 ans, le 12 janvier.

M. Pierre DUGUET,

84 ans, le 13 janvier.

M. Charles BECK,

83 ans, le 13 janvier.

M. Jeannot KURTZ,

71 ans, le 15 janvier.

Mme Céline HEMMERLE épouse ZITZER,

97 ans, le 20 janvier.

Mme Marie BOLCHERT épouse HOFFERT,

88 ans, le 22 janvier.

Mme Agnès SWILLIMS épouse WISS,

79 ans, le 24 janvier.

M. Daniel FUNK,

73 ans, le 24 janvier.

**INITIATIVE DU CMJ :**

Annaëlle CAUSSE avait initié et proposé d'accompagner le Maire et les élus pour les Grands Anniversaires !

C'est donc devenu une de leurs missions de jeunes élus, tout comme Eliot SOTOT ce mois-ci.



**GRAND ANNIVERSAIRE DE DECEMBRE 2022 :**

M. Claude GROSS, 82 ans, le 8 décembre.

M. Jean HUSSER, 86 ans, le 25 janvier.

Mme Josiane HINSINGER épouse GILL,

72 ans, le 26 janvier.

Mme Raymonde HEINMANN épouse BOESCHLIN,

75 ans, le 28 janvier.

M. Bernard OBERLIN,

72 ans, le 30 janvier.

**LA BOUQUINETTE EN 2023 :**



Les bénévoles de La Bouquinette vous proposent de redécouvrir un classique des contes pour enfants :



Samedi 7 Janvier 2023 à 11h,

dans les locaux de la Bibliothèque de Fortschwihr



**LE CAS-FORT EN 2023 :**



ORGANISE UNE REPRÉSENTATION DE THÉÂTRE EN ALSACIEN

**"Alles numma Schwendel"**

COMÉDIE EN 3 ACTES DE BERND GUMBOLD

PRÉSENTÉE PAR LE T.A.M. DE MACKENHEIM

SALLE COMMUNALE DE FORTSCHWIHR  
LE DIMANCHE 5 FÉVRIER 2023 À 14H30



PROCHAINS ÉVÉNEMENTS :  
OUVERTURE DE LA CASSE À PARTIR DE 19H30  
AUX ENTRÉES : BUFFET AVEC BOISSONS ET PÂTISSERIES

Directeur de publication : Christian VOLTZ

Conception : Vincent CAUSSE

Ont participé à ce numéro :

Anne DAVID, APE Ried Brun, Christian VOLTZ, Dominique ZERLAUTH, Estelle MEYER, Jasmine DUGUET, La Bouquinette, Les Mille Pattes, Mathieu WOLGENSINGER, Michel CAUMETTE, Vanessa BIGEL, Vincent CAUSSE.

Crédits photos :

Commune de Fortschwihr, Dominique ZERLAUTH, Infos Commune, La Bouquinette, Les Mille Pattes et SPA de Colmar..



Joyeux Noël et bonne année

